

ACCIÓN URGENTE

DEFENSOR DE LOS DERECHOS HUMANOS EN PARADERO DESCONOCIDO, EN PELIGRO DE TORTURA

El ex preso de conciencia Nguyễn Bắc Truyển fue visto por última vez el 30 de julio de 2017, tras dejar a su esposa en su lugar de trabajo en Ciudad Ho Chi Minh, Vietnam Aunque los medios de comunicación oficiales informaron de que había sido detenido por las autoridades, más de tres semanas después su esposa no ha recibido confirmación oficial de la policía sobre qué acusación pesa sobre él ni dónde está detenido. El activista corre peligro de ser sometido a tortura y otros malos tratos y sufre problemas médicos que requieren tratamiento

Se desconoce el paradero de **Nguyễn Bắc Truyển** desde que el 30 de julio de 2017 fuera sometido a desaparición forzada. Según fuentes oficiales, fue detenido por "llevar a cabo actividades con el propósito de derrocar al gobierno del pueblo", en aplicación del artículo 79 del Código Penal de 1999. El delito, tipificado en el apartado del Código Penal dedicado a la «seguridad nacional», de imprecisa redacción, puede ser castigado con pena de hasta cadena perpetua o incluso de muerte.

El mismo día en que Nguyễn Bắc Truyển fue sometido a desaparición forzada, otros tres activistas fueron detenidos oficialmente en presencia de uno o más familiares. Desde entonces, a sus familias se les ha informado de palabra o por escrito de que están en la prisión B14 de Hanoi, pero a pesar de solicitar información de la policía, los familiares de Nguyễn Bắc Truyển no ha recibido ninguna confirmación similar y temen por su seguridad. Nguyễn Bắc Truyển tiene problemas coronarios e intestinales que podrían agravarse si no tiene acceso a la medicación que necesita.

Nguyễn Bắc Truyển, ex preso de conciencia, es seguidor del budismo Hòa Hảo, tradición religiosa minoritaria que se practica fundamentalmente en el sur de Vietnam. En 2006 fue detenido y encarcelado durante tres años y medio por "propaganda" contra el Estado por proporcionar asesoramiento jurídico a víctimas de apropiaciones de tierras. El 24 de febrero de 2014, unos hombres vestidos de civil sacaron a Nguyễn Bắc Truyển y a su esposa de un taxi y los golpearon brutalmente cuando se dirigían a la embajada de Australia para hablar sobre el hostigamiento al que los había sometido la policía en la provincia de Đồng Tháp antes de su boda. Su esposa ha recordado otros cuatro incidentes en 2015 y 2016 en los que uno o ambos fueron golpeados o agredidos por hombres sin uniformar.

Escriban inmediatamente en vietnamita, en inglés o en su propio idioma, pidiendo a las autoridades vietnamitas que:

- den a conocer de inmediato el paradero de Nguyễn Bắc Truyển;
- pongan de inmediato en libertad incondicional a Nguyễn Bắc Truyển si está bajo la custodia del Estado, pues parece que ha sido privado de su libertad por el mero hecho de ejercer pacíficamente sus derechos a la libertad de expresión y asociación;
- garanticen que, mientras esté detenido, Nguyễn Bắc Truyển está protegido contra la tortura y otros malos tratos y tiene acceso a su familia, a un abogado de su elección y a atención médica adecuada.

ENVÍEN LLAMAMIENTOS ANTES DEL 3 DE OCTUBRE DE 2017 A:

Primer Ministro

Prime Minister

Nguyễn Xuân Phúc

Prime Minister's Office

Hà Nội, Vietnam

Correo-e:

nguoiiphatngonchinhphu@chinhphu.vn

Tratamiento: Excelencia / Your Excellency

■ Ministro de Seguridad Pública

Minister of Public Security

■ To Lam

■ 44 Yết Kiêu St. Hoàn Kiếm

District Hà Nội, Vietnam

■ Fax: + 844 3823 1872 (c/o

Ministerio de Asuntos Exteriores)

■ Correo-e:

ttl.mfa@mofa.gov.vn

■ **Tratamiento: Señor Ministro**
/ Dear Minister

Y copias a:

Ministro de Asuntos Exteriores y

Viceprimer Ministro

Minister of Foreign Affairs and Deputy

Prime Minister

Phạm Bình Minh

Ministry of Foreign Affairs

1 Ton That Dam Street, Ba Dinh district

Hà Nội, Vietnam

Fax: + 844 3823 1872

Envíen también copia a la representación diplomática de Vietnam acreditada en su país. Inserten a continuación las direcciones de las sedes diplomáticas locales:

**AMNISTÍA
INTERNACIONAL**



ACCIÓN URGENTE

DEFENSOR DE LOS DERECHOS HUMANOS EN PARADERO DESCONOCIDO, EN PELIGRO DE TORTURA

INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA

Antes de su detención Nguyễn Bắc Truyền trabajaba para una iglesia cristiana en Ciudad Ho Chi Minh colaborando en un programa benéfico que apoya a los veteranos de guerra. Nguyễn Bắc Truyền ha llevado a cabo tareas de observación e información sobre el acoso de las minorías religiosas en Vietnam, y en 2014 se entrevistó con el relator especial sobre la libertad de expresión y de creencias durante una visita de éste a Vietnam. Además, ha asesorado legalmente a las víctimas de apropiaciones de tierras y acoso policial y ha ayudado a facilitar el apoyo solidario a familias de presos de conciencia.

Los otros tres activistas detenidos el mismo día que Nguyễn Bắc Truyền son Phạm Văn Trội, de 45 años, de Hanoi; Trương Minh Đức, de 57 años, de Ciudad Ho Chi Minh; y Nguyễn Trung Tôn, de 45 años, de la provincia de Thanh Hoa. Cada uno de ellos ha estado encarcelado por sus actividades pacíficas (véase <https://www.amnesty.org/es/documents/asa41/6855/2017/en/>). Un quinto hombre, Nguyen Trung Truc, fue detenido el 4 de agosto de 2017. Según los medios de comunicación estatales, los cinco están acusados de tener relaciones con el abogado de derechos humanos Nguyễn Văn Đài, a su vez también detenido en Hanoi el 16 de diciembre de 2015 y, junto con su colega Le Thu Ha, acusado también en aplicación del artículo 79 del Código Penal (véase ASA 41/3098/2015).

Aunque el budismo Hòa Hảo es una religión reconocida por las autoridades en Vietnam, históricamente ha habido tensiones entre sus practicantes y el Partido Comunista de Vietnam. Los particulares y las familias que deciden practicarla independientemente de las autoridades religiosas que cuentan con el beneplácito del Estado con frecuencia padecen el acoso de las autoridades.

Nguyễn Bắc Truyền fue preso de conciencia. En noviembre de 2006 fue detenido y encarcelado durante tres años y medio por "propaganda" contra el Estado. Según su esposa, Bui Thi Kim Phuong, lo acusaron de dar información incorrecta a las víctimas de apropiaciones de tierras, poniéndolas con ello en contra del gobierno. Nguyễn Bắc Truyền quedó en libertad en mayo de 2010, pero fue detenido otra vez brevemente el 9 de febrero de 2014, cuando la policía asaltó el domicilio de su entonces prometida Bui Thi Kim Phuong en la provincia de Đồng Tháp días antes de la fecha de su boda. Lo acusaron de robar dinero y bienes, pero quedó en libertad 24 horas después. Aunque las acusaciones y la investigación no siguieron adelante por falta de pruebas, el resto del mes la pareja y sus familiares continuaron siendo amenazados y hostigados por policías uniformados y sin uniformar que los siguieron, arrojaron desperdicios contra su casa y presuntamente les cortaron el agua.

Vietnam sufre una larga campaña de represión de los derechos humanos cuya consecuencia ha sido la detención arbitraria de al menos 15 activistas y personas críticas contra el gobierno desde enero de 2017. Es habitual que los presos de conciencia pasen largos periodos en prisión preventiva en régimen de incomunicación. La detención en régimen de incomunicación puede facilitar la tortura y otros tratos crueles, inhumanos o degradantes y, cuando es prolongada, puede constituir tales tratos en sí misma. Además, se les niega el derecho a comunicarse sin demora con un abogado y a disponer de los medios adecuados para preparar la defensa, un importante elemento del derecho a un juicio justo. La prohibición de infligir tortura y otros malos tratos y el derecho a un juicio justo están consagrados en tratados que Vietnam, como Estado Parte, está obligado a cumplir, como el Pacto Internacional de Derechos Civiles y Políticos y la Convención de la ONU contra la Tortura y otros Tratos o Penas Cruels, Inhumanos o Degradantes.

Las condiciones en las cárceles de Vietnam son duras, con alimentación y asistencia médica inadecuadas, y no cumplen los requisitos mínimos establecidos en las Reglas Mínimas de la ONU para el Tratamiento de los Reclusos (Reglas Mandela) y otras normas internacionales. Los presos de conciencia permanecen en régimen de aislamiento como castigo durante largos periodos. Más información en el informe de Amnistía Internacional publicado en julio de 2016 *Prisons Within Prisons: Torture and Ill-treatment of Prisoners of Conscience in Viet Nam*, <https://www.amnesty.org/es/documents/asa41/4187/2016/en/>

Nombre: Nguyễn Bắc Truyền

Sexo: hombre

